

<<六西格马>>

图书基本信息

书名：<<六西格马>>

13位ISBN编号：9787506623735

10位ISBN编号：7506623730

出版时间：2001-3

出版时间：中国标准出版社

作者：麦格纳森

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<六西格马>>

内容概要

《六西格马:通向卓越质量的务实之路》虽为译著,实则几乎是专门为了满足中国读者的需要而撰写的。

今年初,作者之一来河南进行了学术访问。

在向100多位来自机关和企事业单位的代表讲授质量管理的最新国际趋势时,戴格·克劳斯里德(Dag Kroslid)博士扼要介绍了六西格马方法,并引起与会代表的广泛兴趣。

大家纷纷向戴格·克劳斯里德(Dag Kroslid)博士进一步询问有关六西格马的更多的知识和信息。

之后,戴格·克劳斯里德(Dag Kroslid)博士与另外两位在欧洲质量管理领域颇负盛名的学者合写了这本书。

从《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的初稿起,三位作者就充分关注中国读者的需求,照顾中国读者特别是企业中读者的不同情况,并与我们约定,完稿后尽快译成中文,使《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的中文版能与其英文、德文和瑞典文版一样,都在第一时间面世,奉献给读者。

除三位作者外,我们最先得到《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的原稿——甚至比《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的英文出版商还要早。

作为质量工作者,我们自然知道我们的责任——奉献给读者高质量的译文。

因此尽力以“信、达、雅”的要求把《六西格马:通向卓越质量的务实之路》译好。

翻译过程中,我们尽量采用较为公认的译法,对于一些尚无公认译法或我们认为其他译法不当的,在采用较新的译法时我们都给出了原文。

对于一些人名和公司名称,考虑到我国读者的习惯,尽可能给出中文译名。

也有极少数不宜翻译的人名和组织名称或缩写,采取了直接给出其英文的办法。

对于我国读者可能产生疑问的术语,都加了译注。

此外,为方便读者查阅《六西格马:通向卓越质量的务实之路》中的特定内容及有关英文文献,《六西格马:通向卓越质量的务实之路》附录中给出了中英文对照的术语表。

《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的一大特色是包括大量插图和附表,为了完全让读者看到作者的原始意图,我们在翻译和制作《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的图表时,全部采用了作者撰写原著所用的同一种软件。

《六西格马:通向卓越质量的务实之路》翻译过程中两位译者互相校阅译稿,以保持翻译风格与有关术语的一致性,第1、2、4、5、6、7章和附录A、E、F由石海峰翻译,其余由刘伟翻译。

《六西格马:通向卓越质量的务实之路》能够与读者见面,离不开那些对我们提供了热情支持和无私帮助的人们。

我们首先要感谢我们工作单位的同事和领导,他们令人尊敬的姓名虽不能一一列举,但我们将会把他们的支持永远铭记在心;我们要感谢中国标准出版社的编辑们,他们为《六西格马:通向卓越质量的务实之路》的出版做出了大量辛勤而卓有成效的工作。

所有这一切,都将是永远珍藏的宝贵财富。

在《六西格马:通向卓越质量的务实之路》中文版即将付印之际,我们掩书长嘘,总算没有辜负作者的托付,也总算没有辜负那么多关心支持我们的人们。

作为在我国出版的第一本六西格马专著,我们希望《六西格马:通向卓越质量的务实之路》能够帮助我国广大质量工作者加深对六西格马的理解,促进六西格马方法在企业中的实施,为推动我国质量工作水平的提高发挥一定作用。

但由于译者才疏学浅,加之时间紧迫,翻译中难免存在疏漏甚至错误,敬请广大读者批评指正。

<<六西格马>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>